



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.393  
12 November 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 393-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,  
9 ноября 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Второй периодический доклад Мальты

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня)

Второй периодический доклад Мальты (CAT/C/29/Add.6)

1. По приглашению Председателя делегация Мальты (г-н Бартоло и г-н Кинтано) занимает места за столом Комитета.
2. Г-н КИНТАНО (Мальта) говорит, что правительство Мальты приняло некоторые меры для улучшения положения в национальном исправительном центре: теперь его задача заключается не в наказании заключенных, а в том, чтобы помочь им стать ответственными и полезными членами общества. В июне 1999 года был открыт новый корпус для несовершеннолетних, где предлагается целый ряд услуг; в частности, здесь имеются библиотека, производственный цех, спортзал, а также учебные классы с программой, учитывающей потребности малолетних правонарушителей. Учебной программой может предусматриваться до шести уроков в день по таким предметам, как мальтийский, английский, итальянский языки, математика, информатика, полезные навыки, шахматы и логика. С семьями несовершеннолетних правонарушителей проводятся разъяснительные беседы и сеансы психотерапии.
3. Правительство приступило к набору дополнительных преподавателей для расширения этой учебной программы в целях охвата и взрослых заключенных. Оно стало уделять особое внимание вопросам уважения личной жизни заключенных, в том числе путем обеспечения каждого из них отдельной камерой. Более 100 заключенных в течение дня занимаются различными видами труда: от уборки и ремонта до строительных и плотницких работ. Предпринимаются усилия для создания кооператива заключенных, который обеспечит им возможность работать на предприятия, не входящие в систему строительного центра, и, следовательно, поможет им найти работу после отбывания наказания.
4. Работники центра посещают специальные курсы по навыкам общения и построению отношений в коллективе, а руководящие сотрудники прошли курс по вопросам психического здоровья в тюрьмах, который был организован Всемирной организацией здравоохранения. Правительство приняло меры по улучшению условий труда персонала для привлечения дополнительных, более квалифицированных сотрудников.

5. Медицинская служба центра работает круглосуточно, и до открытия полностью оборудованной больницы при самом исправительном центре заключенные, нуждающиеся в специальном лечении, переводятся в общую больницу. Правительство заключило соглашения с добровольными организациями, осуществляющими программу преодоления наркотической зависимости заключенных.

6. Правительство с небольшими оговорками ратифицировало принятую Советом Европы Европейскую конвенцию о выдаче, и применение соответствующих положений национального законодательства практически не связано ни с какими трудностями. На данный момент по статье 139 А Уголовного кодекса, запрещающей пытки, не вынесено ни одного приговора. Запросов о выдаче не поступало, и ни одно лицо, ходатайствовавшее о предоставлении убежища или статуса беженца, не было возвращено в страну, в которой существует риск применения пыток или жестокого обращения.

7. Правительство недавно завершило разработку всестороннего законопроекта о предоставлении убежища, который должен стать первым законом такого рода, принятым после обретения независимости в 1964 году, и который в ближайшем будущем должен быть представлен в парламент. Директор Комиссии по делам эмигрантов заявил, что возглавляемая им Комиссия, работающая в тесном контакте и во взаимодействии с иммиграционной полицией, направляет ходатайства о предоставлении убежища в Отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Риме. Несмотря на оговорку географического характера, которую Мальта сделала к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и согласно которой право на получение убежища предоставляется только лицам из европейских стран, иракские беженцы по численности занимают второе место после выходцев из Югославии.

8. Эксперты-юристы и сотрудники Генеральной прокуратуры регулярно проводят занятия в академии полиции, причем учебная программа первого года охватывает вопросы применения пыток и жестокого и бесчеловечного обращения со стороны сотрудников полиции. Курсанты сдают экзамены по предмету "Права человека".

9. В связи с утверждениями о применении пыток, содержащимися в сообщении, недавно представленном в Комитет организацией "Международная амнистия", важно отметить, что Генеральная прокуратура абсолютно независима от исполнительной власти. Любое решение о возбуждении или приостановлении разбирательства принимается исключительно самой прокуратурой без какого-либо вмешательства со стороны правительства. В Генеральной прокуратуре это конкретное дело поручено вести заместителю Генерального прокурора, высококвалифицированному специалисту в

области уголовного права, который возбудил уголовное преследование в отношении подозреваемого.

10. Г-н МАВРОММАТИС благодарит делегацию Мальты за дополнительную информацию, представленную в ходе выступления, и отмечает, что она является крайне необходимой, поскольку доклад страны исключительно короткий. Хотя доклад в определенной степени соответствует руководящим принципам Комитета, в нем не рассматривается ряд вопросов, которые были подняты во время рассмотрения в Комитете первоначального доклада Мальты, а в период между рассмотрением первоначального доклада и датой представления второго доклада в стране, безусловно, произошли определенные изменения. Возможно, в будущем тем, кто отвечает за составление докладов, следует просматривать краткие отчеты о заседаниях Комитета, чтобы давать ответы на такие вопросы. Крайне желательным было бы также своевременное представление докладов.

11. В отчетах самого Комитета и Европейского комитета по предупреждению пыток отмечается, что положение на Мальте является удовлетворительным, хотя возможности для улучшения, как всегда, существуют. Правительство приняло меры для соблюдения своих обязательств в соответствии с Конвенцией и рекомендациями, вынесенными Комитетом и Европейским комитетом по предупреждению пыток. Тем не менее Комитет получил несколько сообщений о переполненности тюрем и отдельные сообщения о возможном применении пыток.

12. Отрадно отметить, что в настоящее время рассматривается законопроект о предоставлении убежища. Следует надеяться, что новый закон будет соответствовать не только обязательствам по Конвенции о статусе беженцев 1951 года, но и расширению рамок юридической практики Европейского комитета по предупреждению пыток, Комитета по правам человека и Комитета против пыток. Конвенция против пыток в некоторых случаях идет дальше других договоров, поскольку она применяется почти во всех случаях, когда существует риск применения пыток, независимо от того, что конкретное лицо может быть осуждено за уголовные преступления и не иметь законного основания ходатайствовать о предоставлении убежища.

13. Как указано в пункте 2 второго периодического доклада, ни один свидетель не может быть принужден к ответу на вопрос, который может поставить его под угрозу уголовного преследования. Уголовный кодекс предусматривает исключение для лиц, причастных к азартным играм. Чем объясняется такое исключение? Весьма любопытно, что значительное число просителей убежища на Мальте не являются европейцами, и в рассматриваемом в настоящее время законопроекте о предоставлении убежища не

должно предусматриваться никаких положений, ограничивающих круг просителей убежища выходцами из конкретного географического района. Может ли делегация объяснить процедуру подачи ходатайств о предоставлении статуса беженца или представления заявлений, касающихся риска применения пыток? Рассматриваются ли такие дела независимой комиссией и если это так, то кто назначает ее членов? Препровождаются ли все дела автоматически в отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Риме или они подлежат предварительному рассмотрению иммиграционными органами? Если такие дела принимаются к рассмотрению не во всех случаях, то предусмотрена ли при этом какая-либо процедура пересмотра?

14. Было бы желательно получить информацию о выплачиваемой жертвам пыток компенсации, и особенно о суммах, выплачиваемых за моральный ущерб. В пункте 6 доклада правительство утверждает, что большинство задержанных уведомляются или знают о своем праве на помощь адвоката. Первые 24-48 часов после ареста имеют важнейшее значение, поскольку именно в это время наиболее высока вероятность того, что сотрудники полиции прибегнут к пыткам в стремлении получить показания или признание. В связи с этим, как представляется, крайне важно систематически информировать всех задержанных об их праве на помощь адвоката.

15. Планирует ли правительство выполнить рекомендации Комитета на этот счет? Касаясь пункта 7 доклада, выступающий просит разъяснить, почему на Мальте любой магистрат, который не принимает к рассмотрению или отказывается рассмотреть законную жалобу, поданную в связи с противоправным задержанием, приговаривается к лишению свободы, вопреки обычной практике большинства других стран, в основу которой положен принцип независимости судебных органов.

16. Переходя к вопросу о принудительном возвращении, оратор спрашивает, почему в мальтийское законодательство инкорпорирована только Европейская конвенция о правах человека и не включены положения Пакта или Конвенции против пыток. Основное внимание в этих трех договорах уделяется разным вопросам, и такие страны, как собственная страна оратора, которые включили их в свои конституции, в соответствии с международным правом обязаны применять все положения, которые наиболее эффективно защищают права обвиняемого лица. У оратора вызывает удивление, что мальтийское правительство не считает необходимым принимать дополнительные законодательные положения, касающиеся принудительного возвращения, и что суды руководствуются решением Европейского суда по правам человека по делу Соринга. Насколько он понимает, это решение касается только одного аспекта невыдачи, а именно существования практики содержания осужденных в блоке для смертников в таких

странах, как Соединенные Штаты, в тех случаях, когда выносится решение о том, что длительное пребывание в камере смертников само по себе является нарушением соответствующей статьи о жестоком наказании.

17. В связи с пунктом 11 доклада оратор просит представить уточняющую информацию о последних событиях, которые, как утверждается в докладе, усугубили обеспокоенность Мальты по поводу дополнительных трудностей, с которыми она сталкивается при осуществлении статьи 3 Конвенции в силу своего географического положения.

18. В заключение выступающий просит делегацию прокомментировать информацию, полученную Комитетом от организаций "Международная амнистия" и "Mid-Dlam ghad-Dawl" в связи с сообщениями о жестоком обращении с задержанными на Мальте. В частности, ему хотелось бы знать, какие процедуры были применены советом инспекторов тюрьмы Коррадино при расследовании недавних сообщений о жестком обращении с тремя ливийскими гражданами, задержанными по обвинению в изнасиловании, и по-прежнему ли остается переполненным исправительный центр Та'Канджа, о чем говорилось в докладе Комитета по предупреждению пыток (КПП) Совета Европы 1995 года, содержащем критические замечания об условиях содержания в этом центре.

19. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ, касаясь доклада КПП 1995 года, спрашивает, по-прежнему ли группы особого назначения (ГОН) мальтийской полиции, которая должна использоваться только в случае гражданских беспорядков, осуществляет надзор за центрами содержания под стражей для предполагаемых незаконных иммигрантов. Он отмечает, что, хотя в докладе КПП и содержалась высокая оценка проекта мальтийского процессуального кодекса, наряду с этим в нем было рекомендовано принять дополнительные положения, призванные обеспечить, чтобы должностные лица, проводящие допросы, сообщали свои фамилии, чтобы с заключенными, находящимися в уязвимом положении, обращались с особой осторожностью и чтобы любые ходатайства, подаваемые лицами, содержащимися под стражей, оформлялись в письменном виде. Выполнило ли правительство эти рекомендации?

20. В ходе рассмотрения Комитетом первоначального доклада Мальты выяснилось, что на Мальте многие лица, главным образом в связи с техническими трудностями, вынуждены ожидать суда на протяжении нескольких лет. Какие меры были приняты с того времени для обеспечения незамедлительного проведения судебных разбирательств? На тот момент делегация заявила также, что Мальта не имеет административной системы выплаты компенсации, тогда как во втором периодическом докладе отмечается, что жертвы пыток обязаны требовать возмещения вреда через суд. С учетом требований

статьи 14 Конвенции, в соответствии с которыми каждое государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, оратор просит представить более подробную информацию о текущем положении в этой области.

21. Возвращаясь к докладу КПП, оратор интересуется, сохраняется ли практика содержания лиц, задерживаемых в соответствии с Законом об иммиграции, в обычных тюрьмах, в частности в переполненном полицейском изоляторе во Флориане.

22. Он приветствует приведенную в докладе информацию о том, что подавляющее большинство беженцев на Мальте являются выходцами из неевропейских стран. Однако ввиду того, что ранее Мальта распространяла свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года только на беженцев из европейских стран, оратор подчеркивает крайне важное значение включения в соответствующие законы положений, предусматривающих применение принципа, в соответствии с которым риск стать жертвой серьезных нарушений прав человека является более весомым фактором, чем соображения расового или географического характера.

23. Наконец, в связи со случаями, описанными в письме организации "Международная амнистия" на имя мальтийского министра внутренних дел, на которое уже ссылался г-н Мавромматис, оратор особенно хотел бы услышать ответ делегации на утверждения, касающиеся дела Эбримы Камары.

24. Г-н СОПЕНСЕН, касаясь вопроса об ограничении сумм компенсации в случаях применения пыток, отмечает, что статья 14 Конвенции не только предусматривает возмещение, уже упомянутое г-ном Эль-Масри, но и требует, чтобы жертвы пыток получали средства для возможно более полной реабилитации. Предоставляется ли на Мальте в таких случаях медицинская помощь и имеют ли жертвы пыток право на получение возмещения от правительства, а также через суд? Выступающий высоко оценивает тот факт, что мальтийское правительство уже принимает меры для перечисления взносов в Добровольный фонд. Еще одной, даже более наглядной мерой, демонстрирующей решимость правительства в этой области, стало бы объявление 26 июня днем памяти жертв пыток в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи от декабря 1997 года. Опыт многих других стран уже показал положительный эффект государственных мер, направленных на освещение бедственного положения беженцев.

25. И наконец, в связи со статьей 6 Конвенции он интересуется, можно ли на Мальте отдавать распоряжение о содержании заключенного в одиночной камере на основании его

возможного сговора с другими заключенными. Если это возможно, то ему хотелось бы знать, при каких условиях это делается и какой орган дает такое распоряжение.

Заседание прерывается в 11 час. 15 мин. и возобновляется в 11 час. 45 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) (продолжение)

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает д-ру Соренсену сообщить Комитету о Стамбульском протоколе и о деятельности Рабочей группы по разработке факультативного протокола.

27. Г-н СОРЕНСЕН говорит, что Стамбульский протокол был разработан в качестве дополнения к Миннесотскому протоколу, который по сути представляет собой подготовленное экспертами руководство по проведению вскрытия для выяснения того, подвергалось ли пыткам умершее лицо. Миннесотский протокол был принят Организацией Объединенных Наций в качестве официального стандарта.

28. Работа над Стамбульским протоколом, касающимся, в отличие от Миннесотского протокола, жертв пыток, которые остались живы, началась пять лет назад. Был подготовлен 200-страничный документ, в котором описаны все возможные сценарии диагностики пыток. Он предназначен для использования в мирное время и в районах, в которых не ведутся боевые действия, например, при обследовании просителей убежища, которым требуется доказать, что они подверглись пыткам, с тем чтобы избежать высылки в свою собственную страну. Протокол в основном носит медицинский характер и содержит описание подробных процедур, позволяющих врачам решать все аспекты в случаях применения пыток. Недавно он был одобрен крупным международным симпозиумом по пыткам, состоявшимся в Нью-Джерси.

29. Вторая часть Стамбульского протокола представляет собой краткий документ, озаглавленный "Принципы" и определяющий основные условия, которые должны соблюдаться правительствами при проведении инспекций представителями Европейского комитета по предупреждению пыток или Комитета против пыток, действующими в соответствии со статьей 20. Цель в данном случае заключается в предупреждении ненадлежащего использования основного Стамбульского протокола государствами-участниками.

30. Указанные Принципы были представлены для официального утверждения Генеральной Ассамблее, и многие страны, участвовавшие в подготовительной работе, надеются, что в скором времени будет принят и сам Протокол. Утверждение Принципов во многом облегчит работу Комитета, поскольку государства-члены получают четкое и



официальное указание, в чем заключаются их обязанности в случае обследования предполагаемых жертв пыток.

31. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ спрашивает, насколько он прав, считая, что Стамбульский протокол в конечном счете заменит Миннесотский протокол. Будет ли такая замена зависеть от Организации Объединенных Наций?

32. Г-н СОРЕНСЕН говорит, что Стамбульский протокол предназначается не для замены, а для дополнения Миннесотского протокола, который касается только процедур вскрытия. Эти процедуры доказали свою эффективность в посмертном установлении фактов применения пыток или жестокого обращения в таких случаях, как бывшая Югославия. В Стамбульском протоколе рассматриваются методы установления фактов применения пыток в отношении еще живущих людей.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-ну Соренсену перейти ко второму вопросу.

34. Г-н СОРЕНСЕН говорит, что в качестве представителя Комитета он в течение двух дней участвовал в восьмом совещании Рабочей группы открытого состава по разработке проекта факультативного протокола, проходившем 4-15 октября 1999 года. Ассоциация за предотвращение пыток (АПП) распространила среди членов Комитета для изучения фактологический бюллетень, разъясняющий цель проекта факультативного протокола. Основная идея заключается в создании инспекционной системы, подобной системе Комитета по предупреждению пыток (КПП) Совета Европы. Обсуждения начались в 1981 году и возобновились в 1991 году после внесения нескольких новых предложений. Рабочая группа избрала нового председателя - Элизабет Одио Бенито, которая является давним членом Совета попечителей Добровольного фонда и одним из инициаторов идеи инспектирования. Новым секретарем назначен Алеша Бруни, хорошо знающий проблематику пыток благодаря своей работе в Комитете.

35. Дискуссия была плодотворной. В связи со вторым чтением проекта была полностью завершена разработка нескольких пунктов. Не все оставшиеся неурегулированными вопросы были разрешены, но они были четко определены и распределены по трем "корзинам". "Корзина 1", охватывающая преамбулу и статьи 1, 8, 12 и 13, касается в основном определений, например, что именно представляет собой посещение или периодическое посещение. Основные нерешенные проблемы связаны с условиями организации систематических посещений стран. Хотя некоторые страны считают, что посещения могут проводиться только по приглашению, по мнению подавляющего большинства, присоединение к Протоколу подразумевает согласие на периодические посещения. К числу других неурегулированных вопросов относится вопрос о методах

проведения посещений и способах непредвзятого отбора стран; ключевыми критериями являются транспарентность и беспристрастность. Европейский комитет по предупреждению пыток (КПП) решил проблему определения очередности посещения стран с помощью жеребьевки.

36. Дальнейшего обсуждения требуют многие менее значительные вопросы. К ним, например, относится вопрос о том, кого следует посещать; одни страны утверждают, что посещать надо только содержащихся под стражей, другие же придерживаются мнения, что такой подход является слишком узким, поскольку круг содержащихся под стражей может ограничиваться лицами, содержащимися в тюрьмах на основании судебного решения и вынесенного приговора. Им хотелось бы иметь возможность посещать всех лиц, задержанных против их воли и содержащихся в любом учреждении, включая специальные психиатрические лечебницы, детские дома или полицейские участки. Еще один важный вопрос связан с конкретным мандатом на посещение как лиц, так и помещений. Инспекторы должны иметь право посещать полицейский участок, даже если в нем никто не содержится под стражей, с тем чтобы избежать ситуаций, когда камеры в полицейских участках освобождаются всего лишь за несколько часов до посещения, чтобы не допустить проведения инспекций, как это уже случалось в практике КПП.

37. Вторая "корзина" вопросов относится к статье 18: оговорки. Многие страны считают недопустимыми любые оговорки; страны должны либо полностью и безоговорочно присоединиться к Протоколу, либо не делать этого вообще. В Совете Европы в отношении системы инспекций не допускаются никакие оговорки, однако в случае проекта факультативного протокола этот вопрос по-прежнему требует урегулирования.

38. Третья "корзина" вопросов касается докладов. Сложилось полное согласие в вопросе о том, что после каждого посещения делегация должна составлять конфиденциальный доклад и государство-участник должно получать копию такого доклада. На деле весь процесс основан на принципах сотрудничества и конфиденциальности. Было внесено несколько предложений о том, что ответственность за представление докладов должна быть возложена на Комитет. Инспекционный орган должен быть наделен единственным полномочием делать публичные заявления в том случае, если то или иное государство-участник не соглашается сотрудничать или постоянно отказывается следовать рекомендациям. В этом случае будет сделано заявление о некорректном поведении такой страны, однако вопрос о том, кто должен выполнять эту функцию: Комитет или Подкомитет - пока не решен.

39. На практике между этими двумя органами, помимо общего стремления избавить мир от пыток, очень мало общего. Конфликтная ситуация возникает в том случае, если в страну организуется визит экспертов Комитета в соответствии с процедурами, предусмотренными в статье 20, а Подкомитет также планирует инспекцию в эту страну. Очевидно, что в таких случаях эти два органа должны обсудить вопрос о целесообразности параллельного посещения такой страны. Вместе с тем посещения и система представления докладов являются единственными двумя областями для совместных действий. Важно, чтобы такая система функционировала и в тех странах, где уже действует региональная система.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, каким образом можно избежать дублирования в тех случаях, когда в одной и той же области действуют всемирные и региональные учреждения. Он напоминает, что в предыдущем варианте Протокола было отмечено, что в случае представления докладов Подкомитетом Комитет против пыток получает копию такого доклада в целях незамедлительного ознакомления с результатами работы Подкомитета. Сохранится ли эта практика? Что касается визитов, то, если Комитет против пыток осуществляет миссию на основании статьи 20, Подкомитет, безусловно, по определению не может одновременно проводить инспекцию, поскольку юрисдикция Комитета имеет более широкие рамки и охватывает различные вопросы. Было бы странно, если бы действия Комитета упреждались Подкомитетом. Специальный докладчик по вопросу о пытках согласен с тем, что ему не следует проводить расследование, если Комитет организует миссию по статье 20. Можно ли достичь аналогичной договоренности с Подкомитетом?

41. Г-н СОПЕНСЕН говорит, что на региональном уровне такие вопросы решаются на основе сотрудничества. Вместе с тем с учетом положительной стороны дублирования для обеспечения универсальности следует сохранить возможность принятия мер вмешательства для каждого или обоих из этих органов. В то же время пункт 1 статьи 11 проекта факультативного протокола гласит: "Подкомитет может принять решение отложить проведение миссии в соответствующее государство-участник, если это государство-участник соглашается на запланированное посещение его территории Комитетом против пыток в соответствии с пунктом 3 статьи 20 Конвенции". В другой статье указывается, что копия каждого доклада должна направляться Комитету против пыток. Однако Комитет должен обеспечивать конфиденциальность во всех случаях, кроме тех, когда государство-участник само не решает опубликовать этот доклад, что, естественно, будет приветствоваться Подкомитетом.

42. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ напоминает, что независимый эксперт г-н Алстон в своем докладе об эффективном осуществлении международных договоров в области прав человека рассчитал, что в случае получения всех пока не представленных докладов стран, критикуемых за их несвоевременное представление, Комитету против пыток потребовалось бы непрерывно заседать в течение шести лет, чтобы их обработать, а другим комитетам нужно было бы для этого гораздо больше времени. Целесообразно ли в таких условиях еще больше плодить договорные органы и механизм? Нужно серьезно продумать вопрос о передаче полномочий по процедуре представления докладов существующим механизмам, вместо создания новых. Стоит обсудить возможности выполнения Комитетом против пыток функций предлагаемого механизма, поскольку дополнительный факультативный протокол и соответствующий Подкомитет по сути представляют собой абсолютно новый договорный механизм. По сути Подкомитет уже более подкомитетом не является; он не зависит от Комитета против пыток и не является его вспомогательным органом. Он даже не отчитывается перед Комитетом против пыток, а только направляет Комитету свой доклад для информации. Предложение г-на Алстона представляется разумным с практической и финансовой точек зрения.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит г-на Соренсена рассказать об истории отношений между Комитетом против пыток и Подкомитетом.

44. Г-н СОРЕНСЕН говорит, что идея создания Подкомитета родилась в 70-е годы, однако ее реализация в рамках Организации Объединенных Наций была сочтена слишком трудным делом. Высказанная идея ждала своей реализации, а тем временем 10 декабря 1984 года был сделан мудрый и важный шаг - создан Комитет против пыток. Комитет против пыток создал основу для дальнейшей работы и определил принципы, на базе которых позднее были созданы КПП Совета Европы и Подкомитет. Г-н Алстон, возможно, считает, что Комитет против пыток и Подкомитет являются взаимозаменяемыми органами, однако на практике они являются абсолютно различными органами, и их деятельность пересекается только в случаях миссий, проводимых в соответствии со статьей 20. Возложение на Комитет ответственности за работу, осуществляемую сегодня Подкомитетом, серьезно скажется на его деятельности. Организация инспекций фактически приводит к созданию нового договорного органа, однако, поскольку создание новых договорных органов отнюдь не приветствуется, новый орган был назван Подкомитетом. В приложении 3 к ежегодному докладу Комитета против пыток перечисляются государства-участники, которые ратифицировали Конвенцию и которые сделали заявления по статьям 21 и/или 22 Конвенции. При том, что из 188 государств - членов Организации Объединенных Наций участниками Конвенции против пыток являются 119 государств, показатель ее ратификации является самым низким показателем ратификации среди всех договоров, кроме договора о миграции. По

его мнению, если та или иная страна не поддерживает статью 22, то она вряд ли ратифицирует проект факультативного протокола, из чего следует, что охвачено будет только 41 государство, а из них 27 охватываются КПП. Кроме того, Совет Европы, в котором 40 из 41 государства-члена ратифицировали право Комитета по предупреждению пыток на проведение инспекций, расширяет состав КПП, предлагая, в соответствии с факультативным протоколом № 1 КПП, государствам, не являющимся членами Совета Европы, присоединиться к нему. В их число должны войти Канада, Австралия и Новая Зеландия. Таким образом, неохваченными КПП останутся только 10 или 11 государств - участников Конвенции против пыток. В этом случае возникает вопрос, не эффективнее ли будет использовать финансовые средства на укрепление Комитета против пыток и/или других договорных органов вместо продолжения подготовки проекта факультативного протокола.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что предложения г-на Алстона и вопрос, поднятый г-ном Эль-Масри, будут рассмотрены при обсуждении соответствующих пунктов повестки дня.

46. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ благодарит г-на Соренсена за данные им разъяснения и отмечает, что окончательное число стран, охватываемых только проектом факультативного протокола, фактически может быть меньше 10, поскольку некоторые страны, присоединившиеся к статьям Конвенции, сожалеют об этом и, безусловно, не подпишут положения об инспекциях.

47. В связи с отсутствием других замечаний или вопросов к г-ну Соренсену ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит его за предоставленную новую информацию и предлагает перейти к обсуждению просьбы заместителя Верховного комиссара по правам человека г-на Рамчарана относительно предоставления Управлению консультативной помощи и содействия в вопросе о методах предупреждения пыток.

48. Г-н СОРЕНСЕН говорит, что в его стране ведется большая работа по предупреждению пыток и что он может представить Комитету семистраничный документ, который мог бы послужить основой для обсуждения. Однако для этого ему потребуется несколько дней, и для целей Комитета документ будет представлен только на английском языке.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает согласие с тем, что этот документ станет полезной основой для обсуждения, и предлагает отложить рассмотрение просьбы заместителя Верховного комиссара, с тем чтобы члены Комитета могли ознакомиться с документом.

50. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 35 мин.

-----